KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2991/82

af 9. november 1982

om midlertidig afsætning til nedsat pris af smør til direkte forbrug i Fællesskabet i mejeriåret 1982/83

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82 (2), særlig artikel 6, stk. 7, artikel 12, stk. 3, og artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 985/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1279/79 (4), særlig artikel 7a, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter Rådets forordning (EØF) nr. 1269/79 af 25. juni 1979 om afsætning til nedsat pris af smør til direkte forbrug (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1186/82 (6), kan der ydes støtte med henblik på at nedsætte prisen for smør og derved stimulere smørforbruget;

markedssituationen for smør er præget af store lagre og smørforbruget bør derfor øges med alle egnede midler;

nedsættelse af den endelige forbrugerpris er et effektivt middel til at nå dette mål;

i øvrigt er der i Fællesskabet lagre, der er opstået som følge af interventioner på smørmarkedet i henhold til artikel 6, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 804/68;

det er ikke muligt på normale betingelser at afsætte alle disse smørlagre i dette mejeriår; en yderligere forlængelse af oplagringen bør undgås på grund af de dermed følgende høje omkostninger; der bør derfor træffes foranstaltninger, der kan fremme afsætningen af smørret;

i forbindelse med jul og nytår er der mulighed for at sælge smør til nedsat pris til direkte forbrug; hvis denne foranstaltning gennemføres udelukkende med smør fra offentlige lagre, vil det kunne vanskeliggøre nedbringelsen af de private lagre; derfor bør ved den pågældende foranstaltning også det smør, som omfattes af en lagerkontrakt, binges på markedet i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 985/68;

nedsættelsen af salgsprisen for smørret eller støttebeløbet bør være af et sådant omfang, at det vil muliggøre en yderligere afsætning af smør uden at medføre forstyrrelser i den almindelige smørhandel; dersom en medlemsstat anvender forordning (EØF) nr. 1269/79, skal der i forbindelse med de i nærværende forordning fastsatte foranstaltninger tages hensyn til den støtte, der ydes i henhold til ovennævnte forordning;

for at sikre en ligelig fordeling inden for hele Fællesskabet af det smør, der stilles til forbrugernes rådighed ved denne foranstaltning, og for at undgå forstyrrelser af markedet i visse medlemsstater, bør det for hver stat fastsættes, hvilke maksimale mængder, der kan omfattes af denne foranstaltning, blandt andet på grundlag af det normale forbrug i den pågældende medlemsstat; formålet med dette salg i forbindelse med jul og nytår kan, på grund af foranstaltningens sociale karakter, de begrænsede mængder og den korte varighed, kun nås i tilfælde af forbrug i den medlemsstat, hvor udlagringen finder sted, og ved, at de nationale myndigheder foretager en yderligere fordeling blandt de interesserede parter;

for så vidt angår Danmark, Grækenland, Italien og Luxembourg, som på deres område hverken har offentlige smørlagre eller private kontraktlagre, eller hvor de pågældende lagre er meget små, fastsættes det i Rådets forordning (EØF) nr. 2989/82 af 9. november 1982 om støtte til forbruget af smør i Danmark, Grækenland, Italien og Luxembourg (7), at der ydes støtte til smør, der er bestemt til direkte forbrug i disse medlemsstater, således at disse medlemsstaters forbrugere på tilsvarende vilkår kan nyde godt af en nedsættelse i smørprisen; det er derfor nødvendigt samtidig at udstede gennemførelsesbestemmeler til forordning (EØF) nr. 2989/82;

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1.
(3) EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 1.
(4) EFT nr. L 161 af 29. 6. 1979, s. 13.
(5) EFT nr. L 161 af 29. 6. 1979, s. 8.
(6) EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 5.

(7) Se side 25 denne Tidende.

det er nødvendigt at sikre, at der i alle afsætningsled skelnes mellem det smør, der afsættes på de i denne forordning fastsatte betingelser, og andet smør; der bør derfor fastsættes bestemmelser vedrørende emballering af smørret i detailsalgspakninger inden udløbet af en bestemt tidsfrist;

det er nødvendigt at fastsætte en kontrolordning, hvorved det sikres, at smørret ikke anvendes mod dets bestemmelse; dette mål kan nås ved, at der føres regnskab i alle afsætningsled, samt at der stilles en sikkerhed, eller at det for privat oplagret smør kræves, at udbetalingen af støtte er betinget af, at de stillede krav overholdes; i øvrigt anvendes for så vidt angår smør fra offentlige lagre bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1252/81 [2]; de samme bestemmelser kan anvendes når det drejer sig om privat oplagret smør eller, for såvidt angår Danmark, Grækenland, Italien og Luxembourg om smør fra markedet;

Kommissionen bør ved regelmæssig meddelelse af de nødvendige oplysninger sættes i stand til at følge med i, hvorledes aktionen forløber i medlemsstaterne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. På de i denne forordning fastsatte betingelser og indtil de i bilaget fastsatte mængder

a) sælger de deri angivne medlemsstater til nedsat pris smør, der har været omfattet af de i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede foranstaltninger, og som på købekontraktens indgåelsesdato har været oplagret af interventionsorganet i mindst 120 dage, og/eller

b) yder de deri angivne medlemsstater støtte til smør, som i mejeriåret 1982/83 har været omfattet af en oplagringskontrakt i henhold til artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 985/68, og som har været oplagret på kontrakt i mindst 120 dage på datoen for den i artikel 3, stk. 2, omhandlede ansøgning.

2. Danmark, Grækenland, Italien og Luxembourg yder op til de i bilaget fastsatte mængder desuden støtte til smør, som ikke har været omfattet af de i artikel 6, stk. 1 eller 2, i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede interventionsforanstaltninger.

Artikel 2

1. Smør fra offentlige lagre sælges ab kølehus til en pris, der er lig med interventionsorganets opkøbspris på dagen for købekontraktens indgåelse med et fradrag på 130 ECU/100 kg.

For de medlemsstater, der anvender den formel A som omhandlet i artikel 2, stk. 1, eller den formel, som omhandles i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1269/79, er fradraget dog på 85 ECU/100 kg.

Smørret sælges kun i mængder på 5 t eller derover. Såfremt der i medfør af artikel 4 tildeles en mængde på under 5 t, kan medlemsstaten dog fastsætte den tildelte mængde som mindste mængde, der kan sælges.

2. Salgskontrakterne skal indgås inden den 20. december 1982.

3. Overtagelsen finder sted højst 12 dage efter den dag, hvor købekontrakten indgås.

Inden overtagelsen skal køberen

— betale købsprisen for smørret,

— stille en sikkerhed af samme størrelse som den i stk. 1 omhandlede prisnedsættelse, forhøjet med 5 ECU/100 kg, med henblik på at sikre, at smørret anvendes som foreskrevet i artikel 8.

Bortset fra tilfælde af force majeure hæves købet for de resterende mængders vedkommende, såfremt køberen ikke har overtaget smørret inden for den fastsatte frist.

Artikel 3

1. For smør fra private lagre ydes der en støtte på 130 ECU/100 kg; for de medlemsstater, der anvender den formel A, som omhandles i artikel 2, stk. 1, eller den formel som omhandles i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1269/79, er støtten dog på 85 ECU/100 kg.

2. Underskriveren af oplagringskontrakten indsender inden den 20. december 1982 en ansøgning om udlagring til det interventionsorgan, med hvilket han har indgået kontrakten, idet han angiver, hvor store mængder smør han agter at udlagre, samt disses karakteristika efter den af interventionsorganet fastsatte fremgangsmåde, ligesom han angiver datoen for udlagringen.

[1] EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.
[2] EFT nr. L 126 af 12. 5. 1981, s. 8.

Interventionsorganet udsteder hurtigst muligt en kvittering for modtagelsen, hvori det i overensstemmelse med artikel 4 giver tilladelse til eller afslår, i givet fald delvis, udlagring i medfør af denne forordning.

3. For det i artikel 1, stk. 2, omhandlede smør ydes der en støtte på 130 ECU/100 kg for Grækenland og Italien og på 85 ECU/100 kg for Danmark og Luxembourg.

Artikel 4

Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger for så vidt muligt at sikre en ligelig fordeling blandt de pågældende af de omhandlede mængder smør, idet der blandt andet tages hensyn til den mængde smør, de pågældende normalt afsætter til direkte forbrug.

Med henblik på at opnå et tilfredsstillende forløb af denne aktion kan det bestemmes, at salget i henhold til artikel 2 og/eller tilladelserne til udlagring i henhold til artikel 3 skal gælde partier, der er fordelt over en periode.

Artikel 5

1. Smørret er udelukkende bestemt til direkte forbrug i den medlemsstat, hvor støtten eller nedsættelsen ydes, med forbehold af små mængder uden erhvervsmæssig karakter, som indkøbes af endelige private forbrugere.

2. Smørret bringes i handelen i pakker på højst 500 g, hvorpå der foroven med mindst 5 mm høje bogstaver anføres:

a) en eller flere af følgende angivelser efter medlemsstatens eget valg:

— »Særligt EØF-salg« og/eller «Julesmør«
— »EWG-Sonderverkauf« og/eller «Weihnachtsbutter« og/eller »Molkereibutter aus Interventionsbeständen«
— »Ειδική πώληση ΕΟΚ« og/eller »Βούτυρο Χριστουγέννων«
— »Special sale-EEC« og/eller »Christmas Butter«
— »Vente spéciale CEE« og/eller »Beurre de Noël«
— »Vendita speciale CEE« og/eller »Burro di Natale«
— »Speciale verkoop EEG« og/eller »Kerstboter«

b) den i artikel 10, stk. 2, omhandlede højeste pris, såfremt den pågældende medlemsstat har fastsat den i henhold til den pågældende bestemmelse.

c) navn og adresse på det firma, som har foretaget emballeringen, eller dets officielle kontrolnummer.

Medlemsstaterne kan dog fastsætte, at pakkerne højst må veje 250 g.

3. Emballeringen skal gennemføres inden for en frist på højst 45 dage efter omstændighederne beregnet fra dagen for henholdsvis den i artikel 2, stk. 3, omhandlede overtagelse eller den i artikel 3, stk. 2, andet afsnit, omhandlede kvittering for modtagelsen. Medlemsstaten kan indskrænke denne frist.

Emballeringen udføres i den medlemsstat, hvor smørret udlagres og overgår til direkte forbrug, i en virksomhed, der af den pågældende medlemsstat er godkendt hertil, og på de betingelser, der er fastsat af denne medlemsstat.

Artikel 6

1. Smørret forbliver i sin oprindelige emballage, indtil det emballeres i detailsalgspakninger.

Det ledsages af en sammenfattende fortegnelse over de enkelte kolli, der gør det muligt at identificere smørret, ligesom datoen for udlagringen skal være angivet.

2. Emballager, der indeholder smør i løs vægt eller smør emballeret i detailsalgspakninger, skal med 2 cm høje bogstaver påføres mindst én af følgende angivelser:

— »Smør til nedsat pris (forordning (EØF) nr. 2991/82)«
— »Verbilligte Butter (Verordnung (EWG) Nr. 2991/82)«
— »Βούτυρο μέ μειωμένη τιμή (κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2991/82«
— »Butter at reduced price (Regulation (EEC) No 2991/82)«
— »Beurre à prix réduit (règlement (CEE) n° 2991/82)«
— »Burro a prezzo ridotto (regolamento (CEE) n. 2991/82)«
— »Boter tegen verlaagde prijs (Verordening (EEG) nr. 2991/82)«

Artikel 7

1. Såfremt smørret videresælges, skal forpligtelserne vedrørende smørrets anvendelse og fristen for emballering angives i købekontrakten.

Denne kontrakt skal indgås skriftligt og det skal præciseres i den, at køberen er bekendt med de sanktioner, som den pågældende medlemsstat har fastsat, og som han udsætter sig for, såfremt han ikke overholder ovennævnte forpligtelser.

2. Oplagrere af smør skal føre et regnskab, hvor der for hver leverance er angivet navn og adresse på køberne af smørret samt de pågældende mængder.

3. For så vidt angår detailhandel kræves der dog kun registrering af de købte mængder. Detailhandelen må kun sælge smørret til direkte forbrug.

Artikel 8

Den i forordning (EØF) nr. 1687/76 omhandede foreskrevne anvendelse og/eller bestemmelse anses for overholdt, når den pågældende myndighed har konstateret, at smørret er blevet emballeret i detailsalgspakninger og overtaget af detailhandelen i den medlemsstat, som ligger inde med smørret, eller — såfremt der er tale om smør, der stammer fra privat oplagring — i den medlemsstat , hvor under det i artikel 3, stk. 2, omhandlede interventionsorgan henhører.

Artikel 9

For så vidt angår smør fra privat oplagring:

— anvendes bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1687/76 fra udligningsdatoen,

— udbetales den i artikel 3, stk. 1, omhandlede støtte efter den i artikel 3, stk. 2, omhandlede udlagring på betingelse af, at den pågældende har stillet sikkerhed for støtten, forhøjet med 5 ECU/100 kg,

— sikkerheden frigøres efter forevisning af de i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1687/76 omhandlede beviser for de af dette dokument omfattede mængder.

Artikel 10

1. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at prisnedsættelsen eller støtten slår igennem i detailleddet.

2. Med henblik herpå fastsætter medlemsstaterne en højeste detailsalgspris for smørret.

Medlemsstaterne kan dog erstatte denne forpligtelse med andre foranstaltninger med tilsvarende virkning.

Artikel 11

1. For så vidt angår Danmark, Grækenland, Italien og Luxembourg sender de i artikel 1, stk. 2, omhandlede oplagrere af smør inden den 20. december 1982 en ansøgning om støtte til deres interventionsorganer, idet de angiver smørrets oprindelse, mængden heraf, tidspunktet for smørrets emballering i detailsalgspakninger og emballeringsvirksomheden.

2. Det pågældende interventionsorgan giver hurtigst muligt tilladelse til eller afslår, i givet fald delvis, at støtten ydes, efter at det pågældende smør er emballeret og overgået til direkte forbrug.

Emballering i detailsalgspakninger sker senest 60 dage efter den i første afsnit omhandlede tilladelse.

3. Artikel 4, artikel 5, stk. 1 og 2, samt 7, 8, 9 og 10, finder anvendelse på fordelingen blandt de pågældende parter af den i bilaget omhandlede mængde smør, emballeringen i detailsalgspakninger, afsætningen og udbetalingen af støtte.

4. Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1687/76 anvendes for det i artikel 1, stk. 3, omhandlede smør fra den dag, hvor emballeringen i detailsalgsprodukter finder sted.

Artikel 12

Medlemsstaterne underretter hver tirsdag Kommissionen

— om de mængder smør fra offentlige lagre, for hvilke der er indgået købekontrakter med interventionsorganet i henhold til denne forordning,

— om de mængder smør fra private lagre, for hvilke medlemsstaten har udstedt det dokument, der omhandles i artikel 3, stk. 2, andet afsnit,

— om mængderne af markedssmør for så vidt angår Danmark Grækenland, Italien og Luxembourg, med angivelse af de mængder, for hvilke udlægning tillades eller afslås.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

Maksimumsmængder af smør (artikel 1)

(i tons)

Medlemsstat	Smørrets oprindelse			I alt
	Offentlige lagre	Private lagre	Markedssmør	
Tyskland	5 000	25 000	—	30 000
Frankrig	7 000	23 400	—	30 400
Italien	—	746	16 054	16 800
Nederlandene	—	5 150	—	5 150
Belgien	730	5 520	—	6 250
Luxembourg	—	—	300	300
Det forenede Kongerige	10 000	13 500	—	23 500
Irland	1 500	1 550	—	3 050
Danmark	—	—	3 050	3 050
Grækenland	—	—	1 500	1 500
EØF	24 230	74 866	20 904	120 000